

KALÄDOSKOP

2015, yunul, 30 | Yelod: 1. | GASED ALMULIK VPAKLUBA „MÄRALÄN”.

Kaled.

日	一	二	三	四	五	六
28	29	30	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8

Volapükan 7ula.



Hiel **Johann Martin Schleyer**, datuval Volapüka ä Cifal balid Volapükamufa bevünetik, pämotom tü 1831 yulul 18 in Oberlauda, ed ädeadom tü 1912 gustul 16 in Konstanz (Deutän), sodas erivom lifüpi benedik yelas 81.

se Vüpiked Volapükik.



獻給所有對沃語感興趣的人

Utanes, kels nitedälons dö Volapük.

西元1888年，沃拉普克語這門當時的世界語經由廈門傳入中國。在短短的十年內，她經歷了由盛至衰的全過程，最終成為了大清朝的陪葬品，隨其一道墮入了歷史的深淵。

這一百年間，世界已經發生了翻天覆地的變化。由於美國在戰後的興起，英語成為了事實上的世界語。而這並不是我們所希望看到的。英語作為一門自然語言，包含了太多的不規則的發音、語法與過於模糊的語義，其作為一門國際語言的中立性一直以來更是被人們所懷疑。有的人們對此感到不安，於是選擇了世界語，這門曾經一度取代沃語成為唯一的世界





VOLAPÜKAHÜM

Sumobsöd svistama stäni!
 Neflenami obs hetobs.
 Dakipobsöd ga baläli!
 Volapüki beyubobs.
 Vokädotsöd ko cifal:
 „Menefe bal, püki bal!“

* * *

Kis okanon-li plu svistön
 lölika vola menis?
 Kis plu ogudükumon-li
 ka pük bal onas stadis?
 Klu vokädotsöd bu val:
 „Menefe bal, püki bal!“

* * *

Cifal püka ga lifomös!
 Lifonsös slopanš ona!
 Volapük ai floronös,
 e spiked jönik ona!
 Klu tonosös love tal:
 „Menefe bal, püki bal!“

* * *

VÖD ALMULIK

KALÄDOSKOP n.

萬華鏡，萬花筒

kaleidoscope (EN)

Kaleidoskop (DE)

語的語言進行學習，希望她能夠真正成為維繫這個世界和平的紐帶。而她的前任沃拉普克語則逐漸被人們所淡忘。

在沃拉普克語誕生一百三十五年之際，她終於又傳入了這片熟悉的故土。樂園社接替了曾經的同文社，在東亞開始了這門被遺忘的語言的復興之路。

我們，作為同文社的接替者，卻有著不一樣的目的。我們不奢求沃語能夠再度恢復曾經的輝煌。我們要做的，是確保她不會再度被人們所遺忘。作為世界語的先行者，她不應該受到這樣的對待。

我們相信並期待著，在未來的某一天，當英語退出國際語言的舞台，而越來越多的人們選擇學習世界語時，會有那麼一些人，像曾經的我們一樣，偶然發現了沃拉普克語的蹤跡，追隨著她往日的燦爛。對我們來說，這就已經足夠了。

Pelautöl fa Sekretan: „Zhang Yutong“



喜歡學語言？
 試試沃拉普克語吧！

